

### CERTIFICAT D'INSTALLATION

Je soussigné installateur certifié avoir fait personnellement l'installation du dispositif d'alarme du véhicule ci décrit, conformément aux instructions du constructeur.

Par :

Vendu le :

Type de dispositif :  931R12

Véhicule :

**GEMINI Technologies S.p.A.**  
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia  
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080  
[www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)  
Société Certifiée ISO 9001



# 931R12

## MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION

F



Made in Italy

Rev. 01 - 10/12

1.0 - INTRODUCTION.....	PAGE 03
2.0 - TÉLÉCOMMANDE ET BATTERIES.....	PAGE 03
<b>MANUEL POUR L'UTILISATEUR</b>	
3.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT.....	PAGE 04
3.1 - Activation totale du système.....	PAGE 04
3.2 - Activation passive.....	PAGE 04
3.3 - Temps neutre d'activation.....	PAGE 04
3.4 - Système activé.....	PAGE 04
3.5 - Alerte, temps neutre entre alarmes et cycles d'alarme.....	PAGE 04
3.6 - Désactivation du système.....	PAGE 04
3.7 - Mémoire alarme.....	PAGE 04
4.0 - PROGRAMMATION NOUVEAU PIN-CODE.....	PAGE 05
5.0 - DÉBLOCAGE DE SECOURS PAR PIN-CODE.....	PAGE 06
6.0 - CONDITIONS DE GARANTIE.....	PAGE 07
7.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).....	PAGE 07
<b>MANUEL POUR L'INSTALLATEUR</b>	
8.0 - TABLEAU DES CONNECTEURS.....	PAGE 08
8.1 - Connecteur à 20 voies.....	PAGE 08
8.2 - Connecteur à 8 voies.....	PAGE 08
9.0 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE COMPLET.....	PAGE 09
10.0 - CONNEXIONS POUR ACTIVATION DES FEUX DE DIRECTION.....	PAGE 10
10.1 - Connexions traditionnelles.....	PAGE 10
10.2 - Connexions sur voitures avec lignes séparées.....	PAGE 10
10.3 - Connexion au poussoir feux de détresse (Hazard).....	PAGE 10
11.0 - CONNEXIONS POUR L'ACTIVATION ET LA DÉSACTIVATION DU SYSTÈME.....	PAGE 11
11.1 - Connexions et gestion par ligne CAN-BUS.....	PAGE 11
11.2 - Connexions aux moteurs de verrouillage.....	PAGE 11
11.3 - Connexions aux feux de direction.....	PAGE 11
11.4 - Fonctionnement en mode "mixte".....	PAGE 11
12.0 - PROGRAMMATION CODE VÉHICULE.....	PAGE 11
13.0 - APPRENTISSAGE CLIGNOTEMENTS DES FEUX DE DIRECTION.....	PAGE 12
14.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME.....	PAGE 13
14.1 - Signalisations optiques.....	PAGE 14
14.2 - Signalisations acoustiques.....	PAGE 14
14.3 - Activation passive.....	PAGE 14
14.4 - Activation commande pour sirène 7725.....	PAGE 14
14.5 - Sélection polarité poussoir portes.....	PAGE 14
14.6 - Signalisations optiques par impulsions/sirène supplémentaire.....	PAGE 14
15.0 - EXEMPLE DE PROGRAMMATION DU SYSTÈME.....	PAGE 14
16.0 - APPRENTISSAGE NOUVEAUX DISPOSITIFS.....	PAGE 14
17.0 - EFFACEMENT DISPOSITIFS.....	PAGE 15
18.0 - PROTECTION VOLUMÉTRIQUE À ULTRASONS.....	PAGE 16
18.1 - Connexions et positionnement.....	PAGE 17
18.2 - Réglage du capteur.....	PAGE 18
19.0 - RÉINITIALISATION DU SYSTÈME.....	PAGE 18
20.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	PAGE 18
	PAGE 18
	PAGE 19

## 1.0 - INTRODUCTION

Cher Client, ce manuel se réfère au système d'alarme CAN BUS 931R12 fournit avec télécommande pour verrouiller/déverrouiller le véhicule et armer/désarmer l'alarme.

Les symboles et les indications qui suivent signalent à l'installateur ou à l'utilisateur les connexions et les modes de fonctionnement particuliers:

**Indications utiles pour l'utilisateur**

Ce symbole signale à l'utilisateur un emploi diversifié du système ou fournit tout simplement des conseils.

**Indications utiles pour l'installateur**

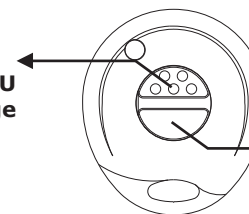
Ce symbole signale à l'installateur que le fonctionnement du dispositif change en fonction des connexions et de la programmation ou fournit simplement des indications essentielles.

## 2.0 - TÉLÉCOMMANDE ET BATTERIES



Si les fils prévus sont branchés, le véhicule est aussi verrouillé/déverrouillé lorsqu'on appuie sur les poussoirs d'activation/désactivation de la télécommande.

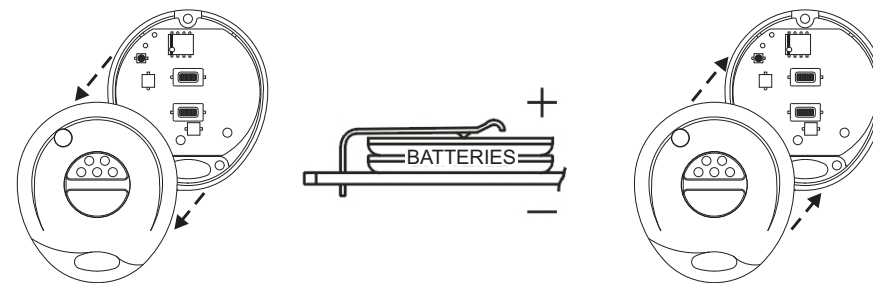
**POUSSOIR 1:  
ACTIVATION TOTALE DU  
SYSTÈME (et verrouillage  
du véhicule)**



**POUSSOIR 2:  
DÉSACTIVATION DU SYSTÈME  
(et déverrouillage du véhicule)**

Si les batteries sont proche de l'épuisement, la diode clignote lors de l'appui sur les touches de la télécommande. Pour remplacer les batteries procéder comme suit:

- Séparer les coquilles de la télécommande en prenant soin de ne pas abîmer le circuit à l'intérieur.
- Sortir les batteries épuisées de leur logement.
- Placer les nouvelles batteries dans leur logement en prenant soin de ne pas inverser la polarité.
- Refermer les coquilles en plastique de la télécommande.
- Procéder à des essais de fonctionnement.



Employer seulement des batteries du type CR1616; l'emploi de batteries différentes de celles qui sont conseillées peut endommager de façon irréparable la télécommande. Ne pas abandonner les batteries épuisées dans la nature mais les jeter dans les contenants spéciaux.

## 3.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

### 3.1 - ACTIVATION TOTALE DU SYSTÈME

Appuyer sur la touche verrouillage de la télécommande d'origine du véhicule ou appuyer sur le poussoir "1" de la télécommande Gemini; l'activation du système est indiquée par un signal acoustique de la sirène (si l'état de la fonction a été modifié) et un éclair des feux de direction.

Le système a un "temps neutre" de préactivation de la durée de 30" (signalé par la diode allumée fixe).

### 3.2 - ACTIVATION PASSIVE

Une fois cette fonction programmée, le système s'active automatiquement environ 60" après que le contact a été coupé et que la dernière portière est refermée.

L'activation du système est indiquée par les signalisations visuelles/sonores habituelles.



L'ouverture d'une porte du véhicule au cours des 60" qui précèdent l'activation du système interrompt temporairement l'activation, qui reprend une fois la porte refermée.

### 3.3 - TEMPS NEUTRE D'ACTIVATION

Le temps neutre d'activation a une durée de 30" et est signalé par l'allumage fixe de la diode d'état; il est possible de sortir de la voiture sans déclencher l'alarme.

### 3.4 - SYSTÈME ACTIVÉ

Le temps neutre terminé le système est "armé", c'est-à-dire qu'il est prêt à détecter toute tentative de vol. La condition de système armé est signalée par la diode clignotante.

### 3.5 - ALERTE, TEMPS NEUTRE ENTRE ALARMES ET CYCLES D'ALARME

Les tentatives de vol sont signalées par le système moyennant des signaux optiques et acoustiques. La cause de l'alerte terminée, avant l'émission d'un autre signal, il y a un "temps neutre" de 5 secondes.

Les causes d'alerte ont une limitation de 10 cycles de 30 secondes chacun pour chaque entrée et pour chaque cycle d'activation.

### 3.6 - DÉSACTIVATION DU SYSTÈME

Appuyer sur la touche déverrouillage de la télécommande d'origine du véhicule ou appuyer sur le poussoir "2" de la télécommande Gemini; la désactivation est indiquée par 2 signaux acoustiques de la sirène (si l'état de la fonction a été modifié) et par 2 éclairs des feux de direction.

Si une alarme s'est produite alors que le système était armé, celle-ci est signalée par 5 signaux acoustiques de la sirène (si l'état de la fonction a été modifié) et par 5 éclairs des feux de direction.

Pour les causes d'alarme et les signaux correspondants, consulter le paragraphe 3.7.

### 3.7 - MÉMOIRE ALARME

Cinq signaux sonores (si l'état de la fonction a été modifié) et cinq éclairs des feux de direction à la désactivation de l'alarme indiquent qu'une alarme s'est produite alors que le système était armé; la dernière cause d'alarme peut être identifiée grâce à la mémoire du voyant lumineux.

Tourner la clé de contact sur "ON" et observer le voyant d'état installé sur le véhicule; ce dernier clignote de façon à indiquer la dernière cause d'alarme.

Le signal optique est répété 3 fois et il peut être interrompu tout simplement en tournant la clé de contact sur "OFF".

Les causes possibles et les signaux d'alarme correspondants sont indiqués dans le tableau à la page suivante.

VOYANT LUMINEUX	CAUSE D'ALARME	CYCLES D'ALARME
* * ● * *	Tentative de démarrage (+15/54)	10
* * * ● * * *	Ouverture portes	10
* * * * ● * * * *	Ouverture capot	10
* * * * * ● * * * * *	Ouverture coffre	10
* * * * * * ● * * * * * *	Capteur volumétrique ou extérieur	10
* * * * * * * ● * * * * * * *	Contact magnétique ou détecteurs d'ouverture (sans fils)	10
* * * * * * * * ● * * * * * * * *	Capteurs infrarouge sans fil (PIR)	10
● LED OFF (2 secondes)      LED ON (1 seconde)		

## 4.0 - PROGRAMMATION NOUVEAU PIN-CODE

Ci-après la procédure pour saisir un nouveau PIN-CODE.

Pour des raisons de sécurité nous conseillons de personnaliser le code actuel réglé par défaut à l'usine à "1-1-1-1".

Dans l'exemple reporté le nouveau code est composé des chiffres "5-4-6-7".



Si pendant la programmation du PIN-CODE le voyant lumineux clignote plus de 9 fois, la procédure est annulée.

- Le système étant désactivé, appuyer et maintenir enfoncé le bouton sur le voyant d'état.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON" et attendre au moins 3 secondes avant de le relâcher.
- L'entrée en mode programmation PIN-CODE est signalée par 1 éclair des feux de direction et 1 signal sonore de la sirène; tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet une première série d'éclairs.
- Quand la diode émet le cinquième éclair (qui correspond au n. 5, premier chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet une nouvelle série de 9 éclairs.
- Au quatrième éclair (qui correspond au n. 4, deuxième chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet une nouvelle série de 9 éclairs.
- Au sixième éclair (qui correspond au n.6, troisième chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet la dernière série de 9 éclairs.
- Au septième éclair (qui correspond au n. 7, quatrième et dernier chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- Aucun signal sonore/optique n'est émis pour signaler la fin de la procédure.

## 5.0 - DÉBLOCAGE DE SECOURS PAR PIN-CODE

La procédure pour le déblocage de secours de l'alarme au moyen du PIN-CODE est décrite ci-après. Le PIN-CODE réglé à l'usine par Gemini est "1-1-1-1".

Dans l'exemple reporté, le code à saisir est celui qui a été programmé c'est-à-dire "5-4-6-7".



Si lors du déblocage par PIN-CODE, la diode clignote plus de 9 fois, la procédure est interprétée comme une condition d'alarme.

- Provoquer une condition d'alarme.
- Laisser l'alarme sonner pour la période prévue (environ 30 secondes) et attendre le "temps neutre entre deux alarmes" (diode éteinte pendant 5").
- Une fois entrée en temps neutre, appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- Le système se trouve maintenant en "procédure de déblocage de secours" et la diode clignote.
- Au cinquième éclair (qui correspond au n. 5, premier chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet une nouvelle série de 9 éclairs.
- Au quatrième éclair (qui correspond au n. 4, deuxième chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet une nouvelle série de 9 éclairs.
- Au sixième éclair (qui correspond au n. 6, troisième chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- La diode reste éteinte pendant environ 3 secondes puis émet la dernière série de 9 éclairs.
- Au septième éclair (qui correspond au n. 7, quatrième et dernier chiffre du PIN-CODE), appuyer et relâcher le bouton sur le voyant d'état.
- Si le code saisi est correct, le système se désactive et émet les signaux optiques et sonores prévus.
- En cas d'erreur de composition du PIN-CODE, une alarme est déclenchée; dans ce cas il faut répéter toute la procédure décrite ci-dessus.

## 6.0 - CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti contre tout défaut de fabrication pour une période de 24 mois à partir de la date d'installation figurant sur le coupon de garantie, d'après les prescriptions de la Directive 1999/44/CE (D.L. N°24 du 02/02/2002).

Veillez remplir toutes les parties du certificat de garantie présent dans ce manuel d'instruction et NE PAS ENLEVER l'étiquette de garantie apposée sur l'appareil.

La garantie sera nulle si cette étiquette a été enlevée ou déchirée, si le certificat d'installation est incomplet ou si la preuve d'achat n'est pas fournie.

La garantie est valable exclusivement auprès des centres autorisés par Gemini Technologies S.p.A. Le fabricant décline toute responsabilité pour les anomalies, pannes de l'appareil et de l'installation électrique du véhicule éventuellement provoquées par une installation incorrecte, une modification ou un usage impropre.

L'alarme a uniquement une fonction de dissuasion contre les vols.


## 7.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Le présent dispositif n'est pas concerné par la Directive 2002/96CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) conformément à l'article 2.1 du D.L. n° 151 du 25/07/2005.

## 8.0 - TABLEAU DES CONNECTEURS

### 8.1 - CONNECTEUR À 20 VOIES

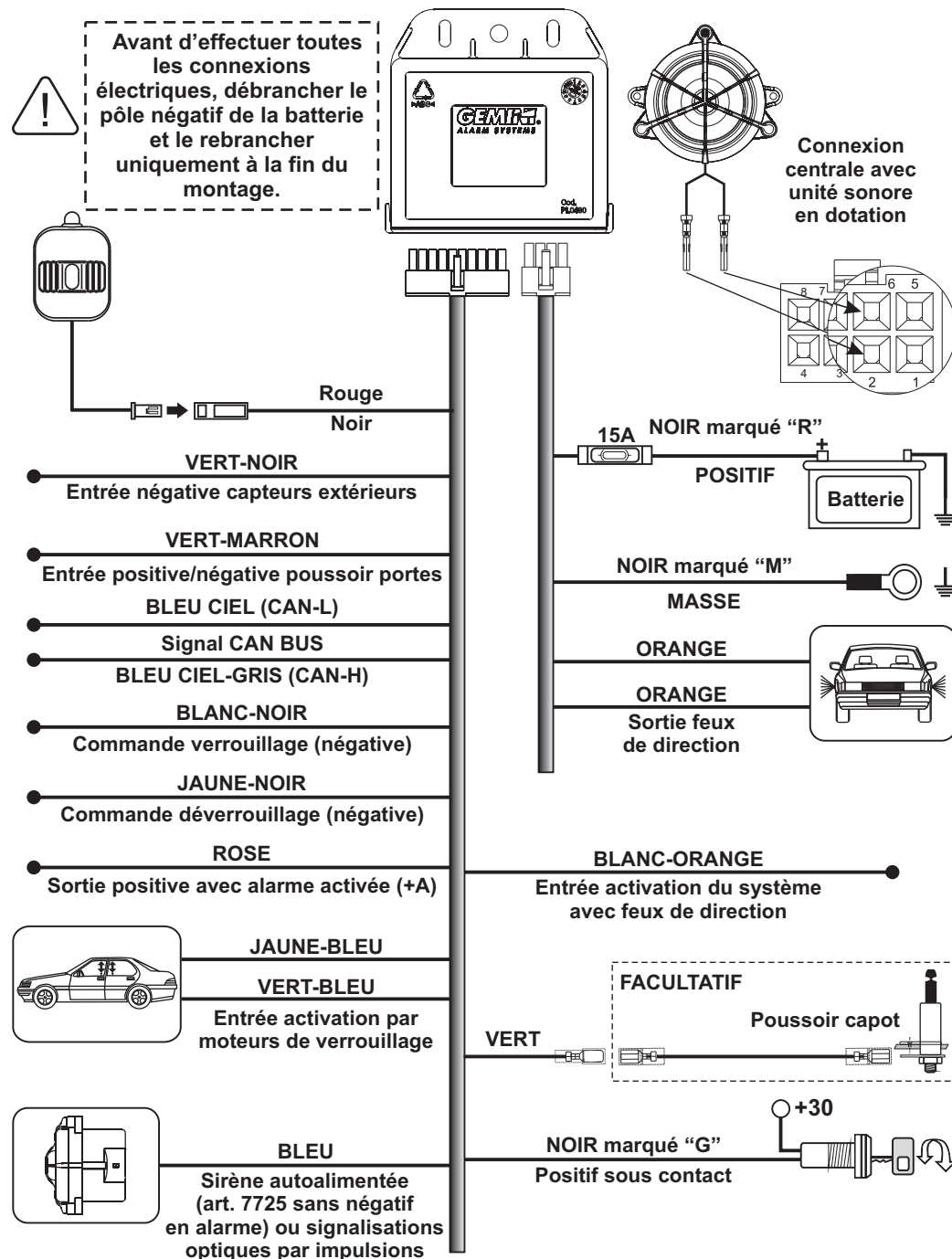
POSITION	FONCTION DU FIL	COULEUR DU FIL
- 1 -	-----	-----
- 2 -	Signal activation du système	JAUNE-BLEU
- 3 -	Signal désactivation du système	VERT-BLEU
- 4 -	-----	-----
- 5 -	Entrée positive/négative poussoir portes	VERT-MARRON
- 6 -	-----	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Sortie négative du voyant lumineux	NOIR
- 9 -	Sortie positive du voyant lumineux	ROUGE
- 10 -	Positif après contact	NOIR marqué "G"
- 11 -	Signal CAN BUS (CAN-H)	BLEU CIEL-GRIS
- 12 -	Signal CAN BUS (CAN-L)	BLEU CIEL
- 13 -	Sortie positive avec système activée (+A)	ROSE
- 14 -	Entrée négative capteurs extérieurs	VERT-NOIR
- 15 -	Entrée négative poussoir capot	VERT
- 16 -	Sortie sirène autoalimentée (sans négatif en allarme) ou signalisations optiques par impulsions	BLEU
- 17 -	Commande verrouillage (impulsion négative de 1 seconde à l'appui du poussoir "1" de la télécommande)	BLANC-NOIR
- 18 -	Commande déverrouillage (impulsion négative de 1 seconde à l'appui du poussoir "2" de la télécommande)	JAUNE-NOIR
- 19 -	-----	-----
- 20 -	Entrée auto-apprentissage et activation/désactivation système avec clignotements des feux de direction	BLANC-ORANGE

 Le fil BLANC-ORANGE doit TOUJOURS être connecté si le système doit fonctionner avec les feux de direction.

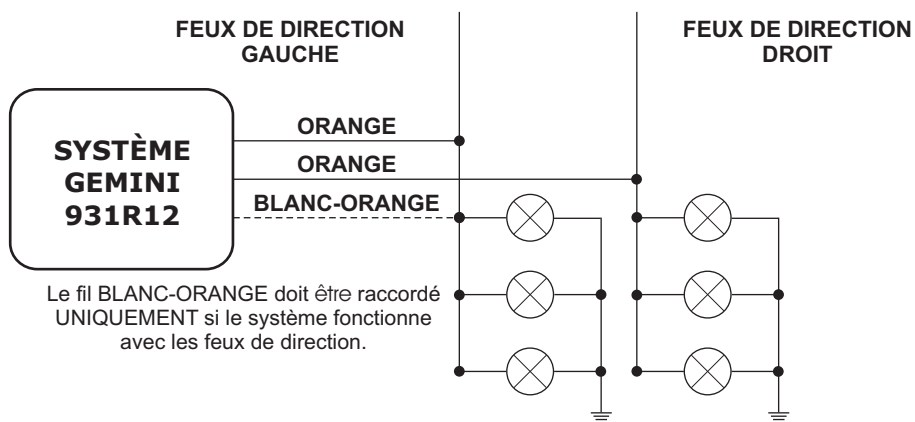
### 8.2 - CONNECTEUR À 8 VOIES

POSITION	FONCTION DU FIL	COULEUR DU FIL
- 1 -	Masse	NOIR marqué "M"
- 2 -	Sortie sirène	-----
- 3 -	Positif	NOIR marqué "R"
- 4 -	Sortie positive feux de direction	ORANGE
- 5 -	-----	-----
- 6 -	Sortie sirène	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Sortie positive feux de direction	ORANGE

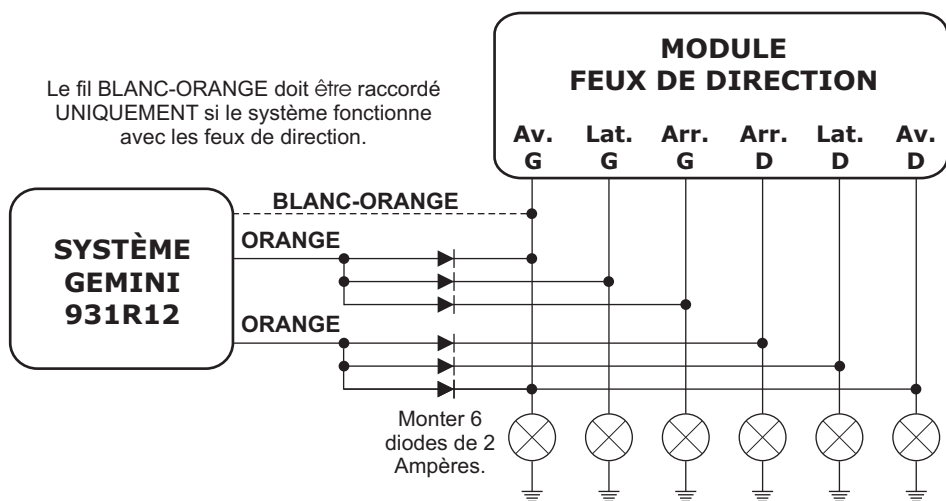
## 9.0 - SCHÉMA ÉLECTRIQUE COMPLET



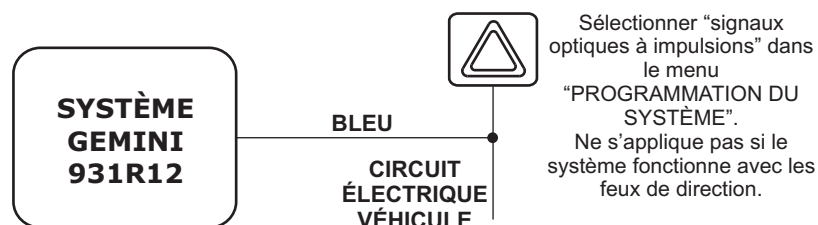
10.1 - CONNEXIONS TRADITIONNELLES



7.2 - CONNEXIONS SUR VOITURES AVEC LIGNES SÉPARÉES



7.3 - CONNEXION AUX FEUX DE DÉTRESSE (HAZARD)



Le système d'alarme 931R12 peut fonctionner en divers modes tout dépendant du véhicule et des connexions qui peuvent être effectuées.

Le système d'alarme peut être géré via le réseau CAN BUS du véhicule et fonctionner conjointement aux clignotements des indicateurs de direction et/ou aux moteurs de verrouillage. Le système gère automatiquement les différents signaux pour l'activation et la désactivation.

Consulter les schémas d'installation pour les connexions applicables aux différents modèles de voitures, voire les activations disponibles ci-dessous et effectuer une des connexions décrites aux paragraphes suivants.

- Activation via ligne CAN BUS.
- Activation via moteurs de verrouillage.
- Activation par apprentissage de la signalisation des feux de direction.
- Activation par signalisation des feux de direction et moteurs de verrouillage.
- Activation par apprentissage de la signalisation des feux de direction, par les moteurs de verrouillage et via ligne CAN-BUS.

11.1 - CONNEXIONS ET GESTION VIA LIGNE CAN-BUS

L'activation/désactivation du système et les alarmes étant gérées via CAN-BUS, il suffit de connecter les fils CAN BUS de l'alarme au CAN-BUS de la voiture (voir schémas disponibles sur notre site: [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com)).

11.2 - CONNEXIONS AUX MOTEURS DE VERROUILLAGE

Les connexions activation/désactivation du système doivent être effectuées aux moteurs de verrouillage (inversion de polarité) du véhicule.

11.3 - CONNEXIONS AUX FEUX DE DIRECTION

⚠ Si le clignotement des feux de direction lors du verrouillage et déverrouillage est le même, effectuer les connexions aux moteurs porte.

⚠ Ne pas effectuer cette connection si les feux de direction clignotent lorsque la portière est ouverte avec la clé du véhicule.

La connexion pour l'activation/désactivation du système s'effectue en raccordant le fil BLANC-ORANGE aux feux de direction.

11.4 - FONCTIONNEMENT EN MODE "MIXTE"

Cette connexion permet au système de fonctionner via CAN-BUS avec les clignotants ou les moteurs de verrouillage ou encore conjointement aux deux modalités.

Le système gère automatiquement les différents signaux de verrouillage/déverrouillage en fonction des configurations et des connexions effectuées.

## 12.0 - PROGRAMMATION CODE VÉHICULE

Si l'alarme doit fonctionner via CAN-BUS, elle doit être configurée selon le modèle du véhicule sur lequel elle est installée.

Pour mieux comprendre la codification, voici un exemple de la procédure de configuration, indispensable pour le fonctionnement du système d'alarme; dans cet exemple, le code à saisir est le "1-0-3", qui correspond hypothétiquement au véhicule "FIAT XXXXX".



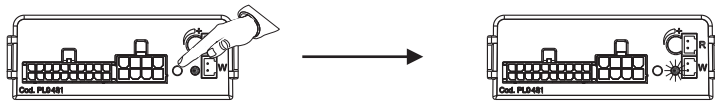
La liste des voitures compatibles et des codes CAN correspondants est fournie avec l'alarme. Pour les mises à jour éventuelles consulter le site: [www.gemini-alarm.com](http://www.gemini-alarm.com) (zone réservée).



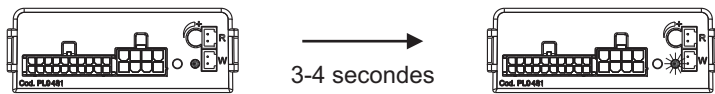
L'alarme est doté d'un indicateur optique qui signalera tout code véhicule erroné. Si le code n'a pas une valeur comprise entre 100 et 235, le voyant clignote à plusieurs reprises et la procédure est interrompue. Le code introduit précédemment reste en mémoire. La procédure est aussi invalidée si le voyant clignote plus de 10 fois. Dans ce cas il n'y a aucun signal visuel, la procédure est simplement interrompue. Dans l'un ou l'autre des cas, reprendre la procédure à partir du début.

Brancher le connecteur du câblage au connecteur de l'alarme.

Enfoncer et garder enfoncée la touche située sur l'avant du boîtier jusqu'à l'allumage du voyant.



Relâcher la touche, le voyant s'éteint.



3-4 secondes

Après 3/4 secondes le voyant émet une première série de clignotements. Au premier clignotement, qui correspond au n.1, appuyer sur la touche.



PREMIER CLIGNOTEMENT

Appuyer

Après 4 secondes, le voyant émet une deuxième série de clignotements. Au dixième clignotement, qui correspond au "0", appuyer sur la touche.



DIXIÈME CLIGNOTEMENT

Appuyer

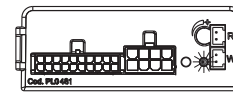
Après 4 autres secondes le voyant émet une troisième série de clignotements. Au troisième clignotement, qui correspond au "3", appuyer sur la touche.



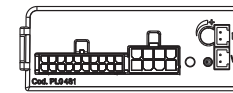
TROISIÈME CLIGNOTEMENT

Appuyer

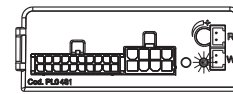
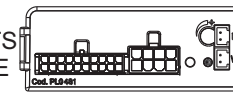
Après que le troisième et dernier chiffre a été saisi, le système d'alarme "répète" le code saisi.



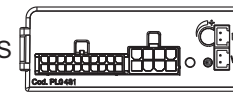
1 CLIGNOTEMENT ET COURTE PAUSE



10 CLIGNOTEMENTS ET COURTE PAUSE



3 CLIGNOTEMENTS



Vérifier le fonctionnement en appuyant sur les touches verrouillage et déverrouillage de la télécommande du véhicule.

Si nécessaire débrancher le connecteur à 8 voies et le rebrancher quelques secondes après.

## 13.0 - APPRENTISSAGE CLIGNOTEMENTS DES FEUX DE DIRECTION

Pour pouvoir s'activer et se désactiver par l'entremise des feux de direction, le système doit apprendre les signaux de verrouillage (activation du système) et déverrouillage (désactivation du système).

Pour ce faire, raccorder le fil BLANC-ORANGE aux feux de direction et procéder comme suit:

- Débrancher le connecteur à 8 voies du câblage du connecteur à 8 voies de l'alarme.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON".
- Raccorder le connecteur à 8 voies du câblage au connecteur à 8 voies de l'alarme; le voyant s'allume fixe.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".
- Fermer toute portière ouverte et appuyer sur la touche verrouillage de la télécommande d'origine du véhicule.
- Dès que les feux de direction du véhicule cessent de clignoter, le système émet un signal sonore aigu (apprentissage des clignotements d'activation).
- Appuyer sur la touche déverrouillage de la télécommande d'origine du véhicule.
- Dès que les feux de direction cessent de clignoter, le système émet 2 signaux sonores aigus (apprentissage des clignotements de désactivation).
- La procédure est maintenant terminée.



Pour effacer les signaux de la mémoire, il faut réinitialiser le système (voir chapitre 19.0).

## 14.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME

Le tableau ci-après se rapporte au système programmé en "configuration standard".  
Toute entrée en programmation remet le système d'alarme à l'état initial tel que configuré à l'usine.

FONCTION	ÉTAT
Exclusion signalisations optiques activation/désactivation	Déshabilité
Exclusion signalisations acoustiques activation/désactivation	Habilité
Activation passive du système	Déshabilité
Activation sirène codifiée auto-alimentée	Déshabilité
Signal positif entrée portes	Déshabilité
Signaux optiques par impulsion	Habilité
Réservé à Gemini, tourner la clé de contact	----

S'il faut intervenir sur le système électrique du véhicule, une coupure éventuelle de l'alimentation ne varie pas la programmation effectuée.

La procédure doit être effectuée en entier car en tournant la clé de contact du véhicule la fonction est tout simplement désactivée, pour passer à la suivante et ce jusqu'à la fin de la programmation.

Le paragraphe suivant contient les indications pour la programmation.

Les fonctions programmables sont décrites ci-dessous.

### 14.1 - SIGNALISATIONS OPTIQUES

Fonction qui active les signalisations optiques quand on active (1) ou désactive (2) le système.



Si le véhicule émet déjà des clignotements lors du verrouillage/déverrouillage, il est préférable d'exclure les signalisations optiques des feux de direction actionnées par le système d'alarme.

### 14.2 - SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES

Fonction qui active les signalisations acoustiques quand on active (1) ou désactive (2) le système.

### 14.3 - ACTIVATION PASSIVE

Fonction qui active le système 60" après la coupure du moteur et l'ouverture et la fermeture d'une des portières. Si on ouvre une porte pendant ce délai, la procédure s'interrompt et reprend à la fermeture de celle-ci.

### 14.4 - ACTIVATION COMMANDES POUR SIRÈNE 7725

Fonction qui active la sortie relative (connecteur à 20 voies, position 13, fil ROSE) pour le fonctionnement de la sirène auto-alimentée codifiée (art. 7725).

### 14.5 - SÉLECTION POLARITÉ POUSSOIR PORTES

Fonction qui modifie le signal d'entrée de l'alarme (positif ou négatif) en fonction du signal provenant du poussoir portes de la voiture.

### 14.6 - SIGNALISATIONS OPTIQUES PAR IMPULSIONS/SIRÈNE SUPPLÉMENTAIRE

Fonction qui active les signaux optiques en fonction du raccordement.

À activer seulement si les raccordements sont réalisés directement sur le câble provenant du poussoir "feux de détresse" (Hazard).



Si les signalisations optiques par impulsions sont activées, les signaux optiques sont émis SEULEMENT durant la durée de l'alarme.  
Le fil BLEU du système doit être raccordé au fil du poussoir "feux de détresse"; les fils ORANGE ne doivent pas être raccordés (voir par. 10.3).

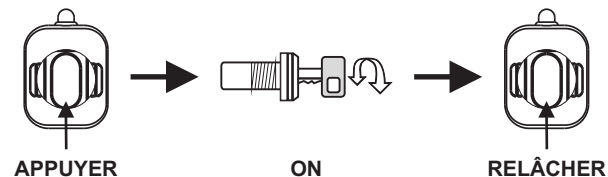
Si la fonction est désactivée, un signal négatif est engendré sur le fil BLEU en conditions normales;; durant un cycle d'alarme, il y a absence de signal négatif.

## 15.0 - EXEMPLE DE PROGRAMMATION DU SYSTÈME

Pour mieux comprendre la procédure de programmation, voici les étapes à suivre pour modifier les fonctions programmables.

Comme déjà mentionné, le positif sous contact désactive la fonction tandis que le bouton de l'active. De plus, chaque fois que la clé d'allumage est tournée sur ON ou OFF ou que le bouton est enclenché, le signal sonore (tonalité aigu ou grave) change.

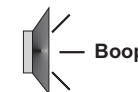
Le système étant désactivé, appuyer sur le bouton du voyant d'état, tourner la clé d'allumage sur "ON" et relâcher le bouton dans les 2 secondes.



La confirmation de l'entrée en programmation est indiquée par 2 signaux acoustiques, un aigu et un grave, et par 2 éclairs des feux de direction.



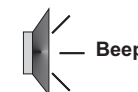
Tourner la clé de contact sur "OFF" et la remettre sur "ON" pour désactiver la fonction. Pour confirmation on a un signal sonore grave.



OU



Appuyer une seule fois sur le bouton du voyant d'état pour activer la fonction. Pour confirmation on aura un signal sonore aigu.



Dans les deux cas le système passe à la fonction suivante.

Répéter les mêmes opérations décrites ci-dessus pour les fonctions restantes.

Une fois la dernière fonction programmée, soit en tournant la clé de contact, soit en appuyant sur le bouton du voyant d'état, le système émet, en plus du signal sonore de la fonction programmée, 2 signaux sonores graves et un aigu et 2 éclairs des feux de direction.

Ces derniers signalent la fin de la procédure de programmation.



## 16.0 - APPRENTISSAGE NOUVEAUX DISPOSITIFS



Pour la réussite de l'opération, tous les raccordements électriques requis (poussoir capot et positif sous contact) doivent avoir été réalisés.



Seulement les systèmes 93XR peuvent mémoriser les dispositifs par radio.  
Le système permet de mémoriser un maximum de 55 dispositifs.  
La mémorisation d'un 56<sup>ème</sup> dispositif implique l'effacement du premier dispositif dans la mémoire de l'alarme.

La procédure d'apprentissage est décrite ci-après.

- Le système d'alarme ayant été désactivé, ouvrir et garder ouvert le capot du véhicule.



Les opérations "ON-OFF" doivent être exécutées dans un délai maximum de 4 secondes sinon la procédure est annulée.

- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON".
- A la quatrième fois sur "ON", laisser la clé dans cette position.
- Le système signale l'entrée en procédure d'apprentissage par 2 signaux acoustiques, un aigu et l'autre grave, 1 éclair des feux de direction et l'allumage du voyant d'état.



Ne pas modifier la position du capot, sinon les dispositifs mémorisés seront effacés, comme décrit au paragraphe suivant.

- Le système est maintenant en condition d'attente, prêt à recevoir le code des dispositifs.
- Suivant le dispositif à mémoriser: appuyer sur la touche n. 1 de la télécommande, faire transmettre le contact magnétique (approcher et éloigner le contact et l'aimant), appuyer sur le poussoir du détecteur d'ouverture ou faire transmettre le capteur à infrarouge (voir les instructions fournies avec le capteur).
- Le système indique l'apprentissage du nouveau dispositif par un signal acoustique aigu et une brève extinction du voyant d'état.
- Répéter la même opération pour mémoriser d'autres dispositifs.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".
- La fin de la procédure est indiquée par 1 signal acoustique grave, 1 éclair des feux de direction et l'extinction du voyant d'état.

## 17.0 - EFFACEMENT DE DISPOSITIFS



Pour la réussite de l'opération, tous les raccordements électriques requis (poussoir capot et positif sous contact) doivent avoir été réalisés.

Le système d'alarme permet d'effacer les dispositifs, tels que télécommandes, contacts magnétiques, détecteurs d'ouverture ou capteurs à infrarouge.  
La procédure pour effacer les dispositifs est décrite ci-après.

- Le système d'alarme ayant été désactivé, ouvrir et garder ouvert le capot du véhicule.



Les opérations "ON-OFF" doivent être exécutées dans un délai maximum de 4 secondes sinon la procédure est annulée.

- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON-OFF"- "ON".
- La quatrième fois sur "ON", laisser la clé dans cette position.
- Le système d'alarme signale l'entrée dans la procédure d'effacement des dispositifs par 2 signaux acoustiques, un aigu et l'autre grave, 1 éclair des feux de direction et l'allumage du voyant d'état.
- Fermer le capot.
- Laisser le capot fermé jusqu'au moment où, après environ 8 secondes, on obtient l'effacement complet des dispositifs.



Si le capot est ouvert avant les 8 secondes prévues les dispositifs ne seront pas effacés.

- L'effacement est signalé par l'extinction du voyant d'état.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".
- La fin de la procédure est signalée par un signal acoustique grave.

## 18.0 - PROTECTION VOLUMÉTRIQUE À ULTRASONS

### 18.1 - RACCORDEMENTS ET POSITIONNEMENT

Brancher le connecteur BLANC dans la prise "W" du module.

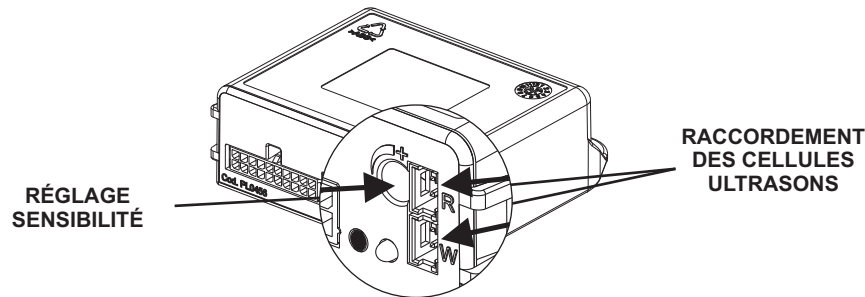
Brancher le connecteur ROUGE dans la prise "R" du module.

Installer les transducteurs des capteurs ultrasons sur le point le plus haut des montants internes du pare-brise avant, loin des bouches de ventilation et les orienter vers le centre de la lunette arrière.

### 18.2 - RÉGLAGE DU CAPTEUR

Pour vérifier l'efficacité du capteur, procéder comme suit:

- Le système étant désactivé, baisser la vitre avant du véhicule d'environ 20cm.
- Régler sur une position intermédiaire le trimmer du module.
- Fermer les portes, le capot et le coffre et activer le système.
- Au cours du temps neutre d'activation introduire un objet dans l'habitacle et l'agiter; la détection de la présence sera signalée par l'extinction de la diode d'état.
- Si la sensibilité n'est pas correcte, intervenir de nouveau sur le trimmer et répéter les opérations depuis le début.



## 19.0 - RÉINITIALISATION DU SYSTÈME



En activant la procédure suivante on remet le système à l'état initial, tel qu'il a été programmé par Gemini.  
Veuillez donc utiliser cette procédure seulement en cas de besoin, avant la programmation, l'auto-apprentissage des clignotements des feux de direction ou avant de changer le PIN-CODE.

Pour activer la procédure, suivre les instructions reportées ci-après:

- Couper l'alimentation au système.
- Court-circuiter les fils ROUGE et NOIR du connecteur à 2 voies du voyant d'état.
- Alimenter le système; 4 signaux sonores et 4 éclairs des feux de direction confirmer l'opération.
- Enlever le court-circuit réalisé auparavant; la diode d'état s'allume fixe.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON"; un signal acoustique et le déclenchement de la sirène pendant environ 3 secondes indiquent que le système a été réinitialisé.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF"; la diode s'éteint mais il n'y aura aucun signal sonore.

## 20.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	12 Vdc
Absorption de courant @ 12Vdc avec système armé et LED clignotant	15 mA
Plage température de fonctionnement	-30°C - +70°C
Portée contacts relais feux de direction	8 A @ 20°C
Durée d'un cycle d'alarme	30 sec.
Courant max. positif alarme activée (+A)	700 mA
Portée courant sortie sirène	1 A